

Rédacteur en chef: J.-G. BORON-DUBARD

FRANÇAISE DE MONTEVIDEO

commandés par un chef de la garde civile, sont accourus et ont pu prendre et blesser le lanh-binh pirate loag, prendre 3 pirates ainsi qu'un fusil et 6 cartouches. Les pirates battus se sont retirés sur Haong Nhuong, du huyen

El Banco Inglés del Rio de la Plata

DIRECTOIRE

C. A. CATER, de la signature J. W. CATER SONS et Cie.
Hon. S. CARR GLYN, membre du Parlement Anglais.
M. Hon. LORD G. HAMILTON, membre du Parlement Anglais.
M. H. MOSES, Directeur du chemin de fer de Buenos Aires au Pacifique.
W. RODGER, de la signature RODGER BERT et Cie. de Liverpool.
W. H. SIM, de la maison FRUHLING et GOSCHEN de Londres.
A. E. SMITHERS, Directeur-Gérant.

Etabli à Londres, Buenos-Aires, Rosario de Santa-Fé, Paysandú,
Salto y Montevideo

Capital souscrit 7.050.000
FONDS DE RESERVE 1.997.500

3 0/0 en compte courant.
4 0/0 en aviant dix jours avant ou à 30 jours fix.
4 1/2 en aviant trente jours avant ou à 60 jours fix.
5 0/0 à trois mois.
6 0/0 à six mois.

A D'AUTRES TERMES, INTERET CONVENTIONNEL.
On reçoit des sommes de 25 piastres et au delà et l'on donne un intérêt sur tous dépôts pour plus de trente jours.

POUR ESCOMPTE, CHANGES ET AUTRES OPERATIONS S'ADRESSER A LA BANQUE

Rue 25 de Mayo esquina Zabala--MONTEVIDEO

J. MAC CRINDLE, GERANT.

PLATINAS FINAS ET REED Y BARTON
Y DE CHRISTOFLE
Precios sin competencia
SURTIDO UNICO EN MONTEVIDEO
PRECIOS MARCADOS Y FIJOS
Gran exposicion Entrada libre
Armeria del Cazador
CALLE 18 DE JULIO No. 15 ESQUINA ANDES

HÔTEL FRANÇAIS
PANIER FLEURI
Calle 25 de Mayo Esquina Colon
Es e establecimiento se recomienda por su posición especialísima y el servicio esmerado encontrando los viajeros en este hotel, todas las comodidades apetecibles unidos a un afable trato y sobre todo a la economía. Restaurant a la carta. Salon especial para banquetes, pizcas y salones amueblados para familias y hombres solos. Ju.28-p.

GRAN HOTEL CONTINENTAL
DE
PACHE & PETIT
DEJEUNERS 25 de Mayo 209, 211, 213
MONTEVIDEO
LUNCHES
BANQUETS
AMBIGUS
COMMANDES
POUR LA VILLE
Modificad on los precios, perfecto aser y comorado servicio
Avri 6 Perm.

MODES DE PARIS
MAISON FRANÇAISE
DE
Mme. C. DESVIGNES
Calle Sarandí, 232

MAT! CHINI -- MAT! CHINI TALLER DE GRABAR, PLATEAR
¡¡¡ SALUT !!
TABAC A PRISER
DES MANUFACTURES FRANÇAISES
Ch. François PAULLIER
Almacón del Siglo XIX
Calle Florida n.º 268, esq. Durazno
Assortiment général d'articles de 1^{re} classe.
Téléfono: «La Uruguay» n.º 571.

LE BEAU NOTAIRE
PAR PIERRE NINOU
DEUXIEME PARTIE
UN LAC D'ENFER
IX
LE PONT TREMBLANT
Quand elle avait conquis un de ces beaux prisonniers noirs aux yeux d'or, elle le donnait à son fils, qui, pour la ramener, se suspendait à son cou et la couvrait de baisers.
Ainsi enlacés, ils formaient tous deux dans ce cadre superbe, le plus adorable tableau qu'on puisse voir.
Gaetan souriait avec complaisance, lorsque quelques uns de ceux qui étaient là lui en faisaient compliment.

ESPECIALIDAD EN VINOS DE BURDEOS
A. ROUX & Co
108, ITUZAINGO, 108
UNICOS AGENTES
EN LA
REPUBLICA ORIENTAL DEL URUGUAY
DE LAS ACREDITADAS BODEGAS DE LOS
SS. BAOUR & Co DE
BURDEOS
Despacho especial para Familias y Hoteles
Véndese por BORDALESAS
CAJAS
y BOTELLAS
Servicio a Domicilio
TELÉFONO "LA URUGUAYA" No 130.
MONTEVIDEO

Domarehi Parodi & Cia.
DEGRERIA POR MAYOR
Calle Cerrito n.º 267
MONTEVIDEO

CIGARETTES HAVANE
HERRA
Y
ENTRE FUERTE
HUNGAROS
VENTE EN GR'S
E. CHAMPAGNE
252-AGRACIADA-252

Fernet Branca
FERNET BRANCA
de los HERMANOS BRANCA de Milano, premiados con medallas de oro en Turin 1884, Niza 1889, Milano 1891, Buenos Aires 1893, Melbourne 1894, Sidney 1897, Paris 1889, Filadelfia 1893, Viena 1894, etc.
Unos de los mejores para la Exportación a la América del Sur desde 1875
CARLOS E. HOFER & Co. Comisionistas y consignatarios en Genua.
Unos de los mejores en la República Oriental del Uruguay
Metzen-Vincenti y Ca.
MONTEVIDEO--CALLE MISIONES n.º 81
debidamente autorizados para poder con todo el rigor que acuerdan las leyes con los falsificadores y contra los introductores a dicha contrabando.
J.21.2m.

LUSIARDO Y Cia.
A DORNISTAS
220--ANDES--220
ENTRE 18 DE JULIO Y SAN JOSÉ
ADORNOS PARA BAILES
Y BANQUETES
TELÉFONO «LA URUGUAYA» 926
TELÉFONO LA COOPERATIVA NACIONAL N.º 519

HOTEL DE PROVENCE
TERU PAR
Augusto GEBELIN
GRANDE COMMODITÉ POUR VOYAGEURS
Co prend les pensionnaires à prix très modérés
Déjeuners \$ 0.50
Diners \$ 0.60
Salons pour familles -- On porte à domicile
A côté du Palais du Gouvernement, à portée de tous les tramways, près du Théâtre Solís
Ciudadela, 148 150 152 et 154
MONTEVIDEO

Enfin, on atteignit les bords de la rivière.
La température était plus fraîche, mais les chauds rayons du soleil qui descendaient jusque là réchauffaient l'atmosphère.
On marcha quelques instants, et bientôt on arriva à un endroit où le gavo se divisait.
D'un côté, le torrent continuait à bouillir, l'oumer un peu fon, mais néanmoins sans bonds trop désordonnés; il roulait, relativement paisible, entre les troncs d'arbres, qui semblaient plaqués à tout exprès, tandis que l'autre parti du gavo s'enfonçait sous une sorte de roche creuse, en granit rouge, avec un bruit terrible, tantôt plaintes, tantôt hurlements.
Un pont, fait de deux ou trois énormes branches de chênes reliées entre elles et jetées en travers du gouffre, dominait à une assez grande hauteur la séparation même des deux parties du gavo.
M. de Lézignac, amoureux de tout ce qui présentait un danger ou une originalité, mit le pied sur la tremblante passerelle et, se dirigeant vers les roches parut examiner de quelle façon l'eau, en rugissant, se précipitait sous leurs blocs énormes.
Mais, instantanément, on vit une chose effrayante et vertigineuse...
Comment Fabrice se trouva-t-il côté de son père? Comment l'enfant, dans un faux pas sans doute, déboucha-t-il, et glissa-t-il dans l'abîme?...
Comment, enfin, une masse noire s'élança-t-elle et se précipita-t-elle à la suite du pauvre petit dans le gouffre, qui tourbillonna, et après s'être ouvert se referma sur ces deux victimes?...
Nul n'eût pu le dire, car ce fut certainement mille fois plus rapide que la pensée.
—Mme de Lézignac, comme une folle, voulut s'élançer après son mari et son fils; on la retint, elle se mit à pousser des cris de sauvage.
—Mon fils est mort! cria-t-elle, mon fils est mort!
Tout cela s'était passé avec une foudroyante rapidité.
La plupart de ceux qui étaient là s'empresèrent autour d'Eglantine; les autres restaient impuissants sur la berge, à regarder, frappés d stupeur, l'endroit où Gaetan et Fabrice venaient d'être engloutis tous deux.

La Nueva Montevideo
CALLE RINCON 120 A 124
ESQUINA ITUZAINGO 117
Como nunca perdono medios para poder ofrecer al público todos aquellos artículos indispensables para el hogar doméstico, salvando las más grandes dificultades, desafiando las crisis más espantosas, ofrezco de hoy los artículos siguientes, a precios como se verá baratísimos:
Pequeños de colores y negros para seda riquísimos, 5 1/2 reales vara.
Surcos de seda de colores superiores, 4 reales.
Raso de seda negra buena calidad, 3 reales.
Damas de seda negra karatísima alta novedad, 4 reales.
Género de seda alta novedad, 1 real.
Otto uno de seda buena, 4 reales; bombas labrado de colores lo más fino, 12 vitines.
Camisas con encañados y festones bordados para señoras, 5 reales una.
Trajes Jersey fuertes para niño, 2 pesos.
Camisetas para lana para señora, 6 reales.
Corsets de hilo para ballena lo mejor, 12 reales.
Gran liquidación de tapados de raso de seda con blondas para seda que se vendían a 70 y se liquidan por 20, y los de terciopelo que se vendían por 20 se regalan por 10.
Secundino Amaro.

COUTURIÈRE FRANÇAISE
Parlant Anglais et Allemand demande de travail : place de femme de chambre ou lingère dans un hôtel.
GUAREIM, 117
Mlle. Mlle. Mlle.
Chapeaux et nouveautés
POUR DAMES ET ENFANTS
RUE SAN JOSE Nos 100 A et 100 B
(Entre Convention et Arapey)
Cette importante maison reçoit toutes les fourrures, plumes, rubans, velours, dentelles, fleurs, tulles et tout ce qui concerne la confection des chapeaux.
SPECIALITÉ POUR DAMES
Atelier parisien pour la fabrication des chapeaux de paille et de feutres, autres fantaisies. On fait également sur commande. Réparations en tout genre.
Teinture de plumes et de chapeaux
J. S. GONTHARET ET Cie.
RUE SAN JOSE 100 A et 100 B
Jun. 15-Perm.

CHARGEURS REUNIS
COMPAGNE FRANÇAISE
DE NAVIGATION A VAPEUR
Le vapeur français.
PARANA
Commandant SIMONET.
Partira le 21 Juillet pour Danckerque et Havre.
Le vapeur français.
PARAHYBA
Commandant VOISIN
Partira le 21 Juillet pour Santa Cruz de Tenerife, Danckerque et Havre.
Prix des Places
1^{re} classe à 120, 3^{me} distincte 70, 3^{me} 2.
Pour plus de renseignements sur les passages et les frets s'adresser à l'Agent.
P. TALHOARNE
204-Rue Piedras, al. 1.
Téléphone «La Cooperativa» num. 172.

Allez à leur secours?... Il n'y fallait pas penser; le torrent furieux paraissait devoir briser en quelques secondes tous ceux qui auraient eu l'imprudence de vouloir braver sa fureur.
Cependant un nouveau cri sortit des poitrines haletantes, pendant qu'Eglantine instantanément se trouva droite sur ses jambes.
A l'entour des roches, au milieu du bouillonnement de l'eau furieuse, dans un éblouissement d'écume blanche, on venait d'entrevoir Gaetan!...
Il semblait lutter contre le torrent et ne pas se laisser emporter par lui, au contraire.
Mais la vision avait été trop rapide, et à la question qu'Eglantine posait à tous, avec une sorte de fureur:
—Seul?... Est-il seul?...
Nul ne pouvait répondre.
Cependant une longue plainte, agitée, prolongée, déchirante, un cri d'agonie et peut-être de mort, domina le hurlement des flots; alors la jeune femmine tint plus, elle tend les bras en avant, et de ses lèvres décolorées ces mots sortirent.
—Fabrice! Fabrice! Mon pauvre petit!...

Al Butucudo!
RUE BUENOS-AIRES, Números 215 à 219
Entre Ituzaingó y Cámaras
Cet établissement si renommé et qui n'a pas son rival pour ses cafés exquis, est sous la direction de M. MOIRAT, son propriétaire qui le dirige avec autant d'habileté que d'activité.
SON GAYE A 1 «CENTESIMOS» LA TASSE et qui offre toute concurrence est au-dessus de tout éloge.
Sa clientèle déjà si nombreuse, s'augmente de jour en jour.
POUR LES FAMILLES -- Café supérieur en poudre et en liquide vendu à prix réduits.
VINS ET LIQUEURS de première qualité.
S'il est encore un habitant de cette belle capitale qui n'ait pas entendu faire l'éloge du café du BUTUCUDO, qu'il fasse l'essai pour 4 «centesimos» d'une tasse de cette délicieuse liqueur; il ne pourra s'empêcher de dire que dépenser si peu d'argent pour un MOIRAT est équivaloir à ne rien dépenser.
215--Buenos Aires--219

C. Métard
Maison Française d'électricité et d'optique
Installation de sonnettes électriques, tubes acoustiques, téléphones, paratonnerres, lumières électriques, lanternes et pince-nez, jumelles de théâtre et de marine, appareils électro-mécaniques, baromètres, thermomètres et une infinité d'autres articles. Le tout à des prix très réduits. Toutes ces marchandises, récemment arrivées, proviennent des meilleures fabriques de France.
4M-pm. 302--RUE 25 DE MAYO--302

SECTION MARITIME
PAQUEBOTS-POSTE FRANÇAIS
Messageries Maritimes
Le vapeur français:
EQUATEUR
Capitaine MOREAU
Partira le 21 Juillet à 4 heures du soir faisant escales à Rio Janeiro, Bahia, Pernambuco, Dakar, Lisbonne et Bordeaux.

Le vapeur français.
Ortega
Capitaine SICARD
Partira le 6 Août à 1 heure de l'après midi pour Bordeaux, faisant escale à Rio Janeiro et Pernambuco.

Le vapeur français.
BRESIL
Capitaine MINIER.
Partira le 6 Août à 1 h. de l'après midi faisant escales à Rio Janeiro, Dakar, Lisbonne et Bordeaux.
Le vapeur français.
Adour
Capitaine FOURNIER
Partira le 15 Août 1891 pour Bordeaux faisant escales à Rio de Janeiro.
On admet fret et passagers pour les ports sus mentionnés ainsi que des passagers d'entrepoint avec transbordement à pour la Gironde et Vigo.
Pour plus amples informations et pour traiter du fret des marchandises s'adresser à l'Agence, rue Cerrito 195 (au 1^{er}).
L'Agent, B. GIRARD.

PARANA
Commandant SIMONET.
Partira le 21 Juillet pour Danckerque et Havre.
Le vapeur français.
PARAHYBA
Commandant VOISIN
Partira le 21 Juillet pour Santa Cruz de Tenerife, Danckerque et Havre.
Prix des Places
1^{re} classe à 120, 3^{me} distincte 70, 3^{me} 2.
Pour plus de renseignements sur les passages et les frets s'adresser à l'Agent.
P. TALHOARNE
204-Rue Piedras, al. 1.
Téléphone «La Cooperativa» num. 172.

Puis elle poussa un long soupir, et s'évanouit complètement.
—Ni la fraîcheur de l'eau, dont on l'inonda, ni les soins qui lui furent prodigués ne purent lui faire recouvrer ses sens.
Après des difficultés presque insurmontables, on parvint à organiser une sorte de civière, et les jeunes gens qui se trouvaient là, aidés d'un père qu'on finit par découvrir dans la montagne, la transportèrent à grand-peine à l'endroit où, quelques heures auparavant, on avait laissé la voiture.
A Bagnères, les soins du médecin ne furent pas plus heureux, et on déclara que cette syncope persistante était des plus dangereuses.
Le lendemain soir, lorsque Eglantine ouvrit les yeux, Gaetan était à côté d'elle.
—Mon fils!... Mon fils!...
Tels furent les premiers mots de la jeune femme.
—Je n'ai pas pu le sauver, Maman, dit-elle d'une voix sourde, mais effrayante de calme et de tranquillité.
Elle le regarda.
Ce visage blême lui fit une peur effroyable.

Mensajerías Fluviales del Plata
ITINERARIO:
DEL VAPOR NACIONAL
MONTEVIDEO
Salo todos los viernes para Buenos Aires, Paysandú, Villa Colonia, Guayaguaychá, Uruguay, Paysandú, Villa Colonia, Guayaguaychá, Uruguay.
Llega del Salto y escala todos los viernes. Admito pasajeros, cargas encomiendas, y dinero a flete para dichos puntos.
Vapor Nacional
LIBERAL
Capitan: Pintos.
Salo todos los martes para Salto y Escalante lo cando en Colonia.
Ernesto Julia,
Calle Piedras, num. 173, 2.

P. S. N. C.
COMPAGNIE DU PACIFIQUE
Ligne bi-mensuelle de vapeurs
ENTRE:
Liverpool, Rio de la Plata et Valparaiso
Desservie par les magnifiques vapeurs suivants
Aconcagua 4122 tons, John Elder 4182 tons.
Aracania 3777 tons, Liguria 4688 tons.
Britannia 3132 tons, Magellan 2856 tons.
Garcia 3132 tons, Polaris 4210 tons.
Iberia 4702 tons, Patagonia 2860 tons.
Sotala 4050 tons.

Le rapide vapeur anglais
IBERIA
Capitaine G. MASSEY, R. N. R.
Partira le 26 Juillet 1891
Pour Rio Janeiro, Lisbonne, Vigo, Bordeaux, Plymouth et Liverpool.
Passage pour Vigo en 3^e classe ps. 30.
SANS FRAIS DE QUANTALINE
Pour plus de détails s'adresser à:
Wilson, Sons & Co. Limited
AGENTS A
MONTEVIDEO: BUENOS AIRES
RUE SOLIS 55 / RUE RECONQUISTA 365
Rio Janeiro, Santos, Bahia, Pernambuco et San Vincent.

SOCIÉTÉ GÉNÉRALE
DES
TRANSPORTS MARITIMES
A VAPEUR
SERVICE RÉGULIER
DE BUENOS AIRES A NAPLES
vapeur français.
POITOU
Commandant MOULINIER.
Partira le 31 Juillet 1891 pour Santos, Rio Janeiro, Marseille, Gènes, Barcelone, Bahia et Naples.
FLOTTE DE LA COMPAGNIE
(LIGNE DE L'AMÉRIQUE DU SUD)
Béarn..... de 5,000 tonneaux et 2,100
Bourgeois... de 2,500 » 1,000 »
Bretagne... de 3,000 » 1,200 »
La France... de 4,000 » 1,500 »
Provence... de 2,500 » 1,000 »
Aquitaine... de 5,500 » 2,500 »
Espagne... de 6,000 » 3,000 »

PASSAGES DE MONTEVIDEO A PARIS
On délivre des passages de Montevideo à Paris en 1^{re} et 2^e classe. Les passages d'aller sont valables pour 45 jours, et ceux d'aller et retour pour 60 jours, à compter de la date du départ.
Les passagers peuvent obtenir dans les mêmes conditions des billets de Paris à Montevideo aux bureaux de la Société, rue de la Chaussée d'Antin No. 21.
Prix des passages d'aller: 1^{re} classe à 131 fr. 2^{me} 98 -- 3^{me} 70 -- Aller et retour: 1^{re} classe à 215 -- 2^{me} 171 -- 3^{me} 71.
En cas de quarantaine en Europe, les frais passagers de 3^{me} classe seront pour compensation de la Compagnie.
Les passagers qui prendront des billets d'aller et retour jouiront d'un rabais de 20 0/0.
Les personnes qui désirent aller voir les passages d'Europe paieront leur passage, mais contre une lettre de crédit et dans la ca où le voyage n'aurait pas lieu le prix du passage sera intégralement remboursé.
Pour plus de détails, fret et autres s'adresser à l'Agence.
RUE MISIONES 129.
Soulat, Benassise et Co.

—Gaetan! s'écria-t-elle, que s'est-il passé? Je veux le savoir!...
—Mais, c'est à la fois très simple et très terrible; lorsque je suis monté sur le pont, l'enfant m'a saisi, vous l'avez vu, un faux pas l'a jeté dans l'abîme, je me suis précipité après lui, etc...
—Et?... l'interrompit-elle toute haletante.
—Je n'ai pu vous le ramener.
—Et son corps... son corps où est-il?
—Dans un cimetière de la montagne, où il dormira éternellement inconnu et ignoré; plus heureux à coup sûr que s'il eût vécu... entre nous!
—Je veux le voir, je veux le rapporter là-bas, à Violaine, où j'irai chaque jour pleurer et prier sur son tombeau.
Il la regarda de ses yeux impérieux, profonds et vraiment effrayants.
—Je ne le veux pas, lui dit-il avec une violence atroce, je ne le veux pas, et je vous jure, sur la mémoire de ma mère, que je saurai me faire obéir!
Insister, elle ne l'osa pas, et aller contre cet ordre, elle ne le put pas.